

NAPI KISLEXIKON

A testvér-városok szövetségéről

Ma, július 7-én nyílik meg Leningrádban a Testvér-városok Világszövetségének VII. kongresszusa.

● Mi a célja?

Két város összehozza, testvérvárosi szerződést köt egymás megismerésére, segítségére, a barátság és a béke ápolására. Azután a testvér-városok is, melyeknek világ-szerte oly hasonlatosak örömei és gondjai, megkeresik egymást, hogy együtt dolgozva — ha kell, eszmecserék, vitákon gazdagodva — jussanak közelebb a célhoz. Így született s így működik a Testvér-városok Világszövetsége, melyhez ma már 1323 város tartozik a Föld minden részéről.

● Vezető szervei?

A világszövetség legfelsőbb szerve a világkongresszus. Az előző kongresszusokat Aix-Les-Bains, Harrogate, Aosta, Coventry, Varsó és Párizs rendezte. A leningrádi tehát sorrendben már a hetedik. A közgyűlést háromévenként rendezik, közben a végrehajtó tanács intézi a szövetség ügyeit. A végrehajtó tanácsnak két magyar város vezetője is tagja, dr. Tapolczai Jenő, a Fejér megyei tanács vb elnöke (korábban Dunaújváros tanács-elnöke) és dr. Biczó György, a 42 tagú végrehajtó tanács 1968-ban Prágában, 1969-ben Berlinben ülésezett. Tavaly részt vettek Bolognában, az ellenállási harcokban kitűnt olasz város által rendezett konferencián, ahol már napirenden szerepelt a leningrádi világkongresszus előkészítése is.

● Magyar küldöttek?

A kongresszusra az öt világrész mintegy hetven országának több száz városából kétezzer résztvevő gyűlt össze. A magyar városok képviselőiben 12 tagú küldöttség utazott el, köztük dr. Tapolczai Jenő, dr. Biczó György. Budapest képviselőiben pedig Hantos János, a fővárosi tanács vb elnökhelyettese.

HANGVERSENY

A szegedi szimfonikus zenekar és a szegedi zenebarátok kórusának fellépésével vasárnap hangversenyt rendeztek a különleges akusztikájú esztergomi Bazilikában. Júliusban és augusztusban további három koncertben gyönyörködhetnek a hazai és külföldi vendégek.

A Legfelsőbb Biróság előtt a rendőrgyilkosok

A Fővárosi Biróság dr. Halász Pál tanácsa — mint ismeretes — öthetes tárgyalás után, április 20-án hozott ítéletet a rendőrgyilkosok ügyében: Sági Istvánt, aki eddig már kilenc évet töltött börtönben különböző büncselekményekért, halállal, Berényi Sándort — ő lötte le a rendőrt, de az elkövetés időpontjában még fiatalok voltak — 20 évi, a fiatalok S. Lajost pedig 6 évi börtönnel sújtotta.

A bírósági tárgyalás során beigazolódott, hogy Sági István vezetésével tudatosan készültek a tűzharca, fegyvert, löszert loptak s nem rajtuk múlt, hogy üldözőik közül egyedül Börcsök Andrást sebesítették meg halálra, mert a többiekre is tüzeltek. A bűnbanda „mellékesen” rablások, betörések, gépkocsilopások sorát követte el és Sági István egy nyolcéves kislánnyal fajtalanokodott, egy 13 éves gyere-

Megyek a korzón, megállok az egyik kirakat előtt, amely már így első pillantásra is olyan, akár egy bőségszaru, amit még Kettyűntőfalván is sikerrel mutogathatnának a nagyérdemű közönségnek, persze elsősorban a havibűcsün. A bőségszaru bal oldalán, kissé a háttérben rendkívül elegáns kiszerelésű hogyishívják, amely ráadásul a szivárvány összes színeiben pompázik, és egy takaros kis műanyag flakon is hozzá van illesztve. Gyengülő látásom csak némi böngészgetés után enged közel a felírás értelméhez. Azt mondja, hogy: BUNION LOTION.

Exkluzív. A két szó fonetikus gyönyörűen hangzik, de még egy az egyben kibetűzve is igen méltóságteljes. Lám, milyen kevés kell, hogy fenséget kapjanak a dolgok. Mily egyszerű is őket kiemelni a hétköznapiok sivárságából, fel, egészen a különlegesség szféráiba! A művelet úgyzól-ván erőfeszítéstől is mentes. Nem kell hozzá szabad kapacitás, pénz, nyersanyag, nem kell beruházó, bankhitel, bélyegző, pecsét, ellenjegyzés.

Csak egy-két idegen szó. S egy ilyen kis országban, mint a miénk — amelyet csak nagyító segítségével lehet fölrajzolni a térképre —, bizony árgus szemmel kell figyelni minden számbajelölhető olcsóságot. Teszünk is. S ha megengedik, ezennel ettől a szándéktól és beteljesüléstől származtatnám és datálnám az idegen szavakhoz való átlagon fölüli vonzódásunkat.

E fölfedezésre persze nem a korzón, a nevezett kirakat előtt ácsorogva jutottam, ám nem is íróasztalomnál. Az elméletalkotás ezgakt folyamatában döntő szerephez jutott az a kis füzetecske — Szegedi Kalauz — is, amelyet nap-

Exkluzív

jainkban bocsátott közre napfényes városunk idegenforgalmi hivatala. A féltényelmi átmérőjű notesz arra lenne hivatott, hogy hozzánk látogató vendégeinket segítse eligazítani, ha áttekinthető alaprajzú helységeink labirintusaival szeretnénk közelebbi ismeretségbe kerülni — szórakozás, pihenés, vásárlás (vétel, eladás), baj, miegyéb ügyén. Az eligazító passzusok magyarul íródtak, ám el vannak ismételve németül meg angolul is, már persze a gyöngyökbek kedvéért. (Hisz a közmondás is leszögezi: többet mond, aki angolul — németül — is mondja.)

Böngészgetem a passzusokat, és a vastag betűs szedések erdejében efféle szóképek ötlenek szemembe: State Archives; Industrial Fair; Oil District; Day-fli. Hát bizony — szerénység ide, nemzeti büszkeség oda, sznobság meg bele a közepébe — ez valamivel exkluzívabb, mintha azt mondanánk: állami levéltár; ipari vásár, olajvárosrés; tisztavirág.

De ez még mind semmi. Itt vannak például az intézmények. Ugye, milyen elcsépejt szó már számunkra az, hogy: szalámigyár?! Hanem: The Salami Factory... Ez igen. Ez olyan méltóságteljes, hogy az ember még a szukcesszív rúd-szalámi-hiányról is hajlandó hallatára nagylelkűen — és persze megilletődöttségében — elfeledkezni. Bizonyára ismerik a megyei tanács impozáns épületömbjét. Ha nem tudták volna, ez a County Council House. És tudják, hol van? Hát a Rákóczi square-on. A szerb templom neve se hangzik rosszul ebben az angolmán adap-

tációban. The Greek Orthodox Serbian church. S a Mátyás tér — az első áldozások, futballcsaták, szerelmi csalódások és sikerek legendás színtere — szintúgy megdicősül, ime: King Matthias Square. A városháza? Town Hall. (Jaj istenem, csak nehogy valamelyik választópölgár számon kérje a tanácstag-honatyáktól a hiányzó hallt!) Fűvészkert: University Botanical Garden. Népliget: Public-Park. Hát tényleg: public, különösen nyári esteiken, jó időben. Újszegedi Szabadtéri Színpad: Újszeged Open Air Stage. Biz' isten, jobb, mint az eredeti.

Elofvastam, mit írnak — például — Mártélyről. Azt mondja, hogy: „Situating on the back-water banks of the Tisza river is also a popular excursion spot with a pleasant camping site and weekend homes, the artist's colony that was established there is also well known.” Stimmt. Nekem is pontosan az a véleményem. Sőt e szöveget olvasva szinte hitetlenkedve tudja meg az ember önmagától, hogy ez a helység olyan közel esik Várárhelyhez, mint ahogy valójában tényleg. A szöveg sugallatára szinte mármár azt hinnék: Essex grófságban van. Pedig nem.

Hát be is fejezném, noha jómagam is tisztában vagyok vele, milyen sok poént kihagytam. Adósságaimból egyet azonban, mintegy zárakördönt, rögvest le szeretnék törleszteni.

Még nem tudhatják ugyanis, hogy mi is az a bizonyos BUNION LOTION.

Bütyökpuhitó.

Papp Zoltán

Elhunyt Juhász Gyula

Juhász Gyula, a szegedi járás NEB-elnöke július 5-én, vasárnap késő este tragikus hirtelenséggel, szívtrombózisban elhunyt.

1920. április 8-án született Szőregen. Nehéz küzdelmekkel telt el felette az 5 évtized. Volt tsz-könyvelő, községi tanács vb-elnökhelyettes, majd a szegedi járási tanács mezőgazdasági osztályának főkönyvelője. 1963 szeptemberétől 1969 júliusáig a szegedi járási pártbizottságon gazdasági osztályvezetőként dolgozott. Innen választották meg az újonnan alakult szegedi járási NEB elnökévé.

Lelekiismeretességét, embelek iránti szeretetét, egyaránt érezték munkatársai, s a népi ellenőrök sokasága, azok is, akiknek területén vizsgálatokkal, ellenőrzésekkel adott segítő támogatást. Temetése ma délután lesz Szőregen.

LEBEGTETŐ SZÁRÍTÓ

Az Elelmiszeripari Gépgyár és Szerelő Vállalat szombathelyi gépgyárában elkészült a lebegtető szárítóberendezés, amely a konzervipari melléktermékeiből különválasztja a gyümölcs héját és magját.

SÉRTEGETTE AZ ÜGYINTÉZŐT

Éter Mihályné 43 éves, volt kisiparos, szegedi (Csaba u. 15.) lakos ellen hatóság és hivatalos személy megsértése miatt indult büntetőeljárás, előzetes letartóztatás mellett. Éterné, mint tézstakészítő kisiparos, a piacon már régebbi idő óta helypénzt nem fizetett. Több-szöri felszólítás után, majd az illetékes hatóság bírságolása után a tanács iparigazolványát bevonta. Ekkor megkereste az ügyintézőt, azt sértegette, majd a tanácsra is sértő megjegyzéseket tett.

r ö v i d e n

ÚJ GYÓGYÜDÜLŐ

Gyulán, a MEDOSZ és a SZOT együttműködésével, 40 millió forintos beruházással elkészült az új, 400 ágyas gyógyüdülő, amelyet kedden ünnepélyesen avatnak fel.

TRANZISZTOROS KACSAFÁSZTOR

Ficzek György, a győri gépipari technikum idén végzett növendéke tranzisztoros kacsafásztort szerkesztett. A berendezés nem egyéb, mint egy tranzisztoros rádióadó segítségével a partról irányítható hajómodell, amely riasztó hangokat ad le. Ficzek György a napokban a vasvári Hunyadi Tsz kacsanevelő telepén a szakembereknek is bemutatja újítását. Tranzisztoros pásztora perceként belül 80 ezer kacsát tevelt partra. A szakemberek jövőt jósolnak neki.

Csak egy nő akad...

— A mi házmaster-nénk — mondja Kovács — valóságos hártya. Ma azt mondta nekem, hogy ebben a házban egyetlen olyan asszony akad csak, aki nem csalja meg a férjét. — Fantasztikus! — kiáltja a felesége. Majd egy kis tünődés után: — Vajon ki lehet az?

LETARTÓZTATTÁK A CSALÓT

Csalás miatt indult büntetőeljárás, előzetes letartóztatás mellett. Bajai János 49 éves, büntetett előéletű csalyoi (Kültelek, 53.) lakos ellen. Bajai május 8-án szabadult legutóbbi szabadságvesztés büntetéséből, de munkát nem vállalt, hanem Kis-kunhalas, Baja, Kelebia és Szeged környékén csavargott. Magát árvízvédelmi munkában részt vevő gépkocsivezetőnek tüntette fel és azoktól a családoktól, amelyek éjszakára befogadták, különböző indokokkal kisebb-nagyobb összegeket csalt ki.

A Somogyi-könyvtár nyári nyitvatartási rendje

A központi könyvtár olvasóterme július 6-tól zárva, július 18-án itt nyílik meg a könyvtárak kiállítását bemutató kiállítás. Megtekinthető augusztus 20-ig, hétfő kinyitvel naponta 10-től 18 óráig. A tájékoztató és kölcsönző szolgálat augusztus 3-ig továbbra is 10-től 19 óráig áll az olvasók rendelkezésére. A könyvkölcsönzés állományrendezés miatt augusztus 3-

Emlékezés a mártirokra

Huszonhat évvel ezelőtt, 1944 júliusában több mint hatezer győri és Győr környéki zsidót hurcoltak el a fasiszták a győri gettóból, s csaknem valamennyi deportált koncentrációs táborban pusztult el. Róluk emlékeztek kegyelettel vasárnap a győrszigeti temetőben, a mártírok emlékművénél az életben maradtok, a hozzátartozók, azon a gyászünnepeken, amelyet a győri izraelita hitközség rendezett. Megjelentek az ünnepségen és koszorút helyeztek el az emlékmű talapzatán a megye és a város párt- és társadalmi szerveinek képviselői, s a többi egyházak képviselői.

KINEVEZÉS

Az egészségügyi miniszter 1970. július 1-ével egyetemi tanárrá nevezte ki dr. Sas Mihály docenst, a Szegedi Orvostudományi Egyetem Szülészeti és Nőgyógyászati Kliniká tanárát.

FOTÓTOVÁBBKÉPZŐ TANFOLYAM

Vasárnap megkezdődött Dunaújvárosban a Népművelési Intézet felsőfokú fotóto- továbbképző tanfolyama. A tízenkét napos tanfolyamon az ország minden részéből ötvenhat fotóklubvezető és megyei tanácsi fotó szakreferens, valamint kilenc dréz- dai fotós vesz részt.

ELJÁRÁS

GARÁZDÁK ELLEN

Verekedőket tartóztatott le a rendőrség és indított ellenük büntetőeljárást. Szabó Ferenc 19 éves, kisteleki (Mező u. 10.) és Balogh Tibor 21 éves, büntetett előéletű, szegedi (Kossuth L. sgt. 97.) lakosok ittasan az egyik éjjel a ferencszállási vasútállomáson belekötöttek ismeretlen emberekbe, majd az egyik vonatra várakozó utast úgy arcon ütötték, hogy orrcsontja eltört. Garázdaság és súlyos testi sértés miatt indul ellenük büntetőeljárás. — Garázdaság miatt indult büntetőeljárás, előzetes letartóztatás mellett ifj. Túri Mihály 24 éves, büntetett előéletű kisteleki (Vágóhid u. 23.) lakos ellen. Ifj. Túri ittasan a csengelei kultúrházban egy táncmulatságon durván szidalmazta, majd bántalmazta Gy. Antal csengelei lakost.

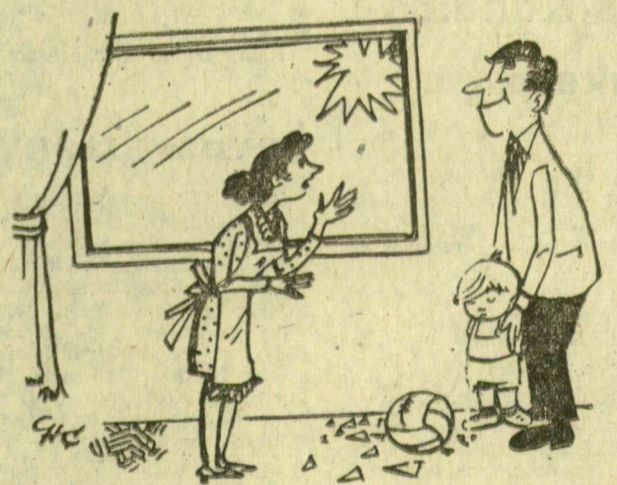
KODÁLY-DOMBORMŰ

Szegeden, a szabadtéri játékok idején megnyitása. Kodály Hány János című daljátékának bemutatója előtt július 18-án este felavatják a mű szerzője, Kodály Zoltán domborművét. A művészeti alkotást Vigh Tamás Munkácsy-díjas szobrászművész készítette.

SZOVJET SEGÍTSÉG

Peruban forró köszönettel fogadják a földrengés sújtotta lakosságnak nyújtott szovjet segítséget. Eduardo Divos, Lima polgármestere vasárnapi nyilatkozatában hangoztatta, hogy a Szovjetunió által nyújtott segély nagy szerepet játszik a szeptemberben területek helyreállításában, s az élet normalizálásában. A perui lapok is nagy teret szentelnek ennek a témának.

Tehetséges gyerek



— Nézd ott, a felső jobb sarokban...
— Mindig mondtam, hogy a fiam tehetséges.

ÜSZÓ SZIGETEK A TAVON

A Velencei-tó ritka természeti érdekességei közé tartoznak az üszó szigetek. Ezek a fűvel, náddal, sással sűrűn benőtt, 50—60 négyzetméter nagyságú területek a szárazföldről szakadtak el, s a hullámok hátán lassan vándorolnak a tavon. Jelenleg három ilyen üszó sziget tartanak számon. Az egyikre — pihenőhelyként — még kunyhót is építettek a természet adta építőanyagokból, nádból, sásból.

KORREPETÁLÁS

Hátrányos helyzetű középiskolások számára rendeznek bentiakos korrepetálást a hódmezővásárhelyi Szántó Kovács János kollégiumban. A meghívottak matematika- és fizikaismereteiket bővíthetik a szegedi József Attila Tudományegyetem fiatal oktatóinak és hallgatóinak segítségével. A tegnapi, hétfői reggel kezdődött segítőakció keretében főképp Csongrád megyei középiskolásokkal foglalkoznak.

DELMAGYARORSZÁG — A Magyar Szocialista Munkáspárt Szeged városi bizottságának napilapja. — Főszerkesztő: P. Nagy István. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Szeged, Magyar Tanácsköztársaság útja 10., telefon: 13-335, 13-063. — Felelős kiadó: Kovács László. — A lapot nyomja: Szegedi Nyomda Vállalat, Szeged, Bajcsy-Zsilinszky u. 28. (index: 29 053). — Előfizetési díj egy hónapra 20 forint